



## **"Taller Seminario Internacional sobre la Aplicación de los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Alternativo (UNGPs on AD)"**

### **Conferencia Internacional sobre Desarrollo Alternativo 2 (ICAD2)**

**Del 19 al 24 de noviembre de 2015**

\*\*\*\*\*

#### **NOTA INFORMATIVA**

##### **Información general**

El Taller y Seminario Internacional sobre la Aplicación de los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Alternativo (UNGPs on AD), llamado Conferencia Internacional sobre Desarrollo Alternativo 2 (ICAD2) tendrá lugar durante del 19 al 24 de noviembre de 2015. El taller y la conferencia constará de dos partes:

- 1) Una parte en el terreno, previa a la conferencia (19-22 de noviembre de 2015) en las provincias de Chiang Rai y Chiang Mai, Tailandia
- 2) Una parte de conferencia de alto nivel (23-24 de noviembre de 2015) en Bangkok, Tailandia

##### **Objetivos del taller y conferencia**

- Promocionar los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Alternativo así como el progreso de su aplicación
- Subrayar la importancia de integrar el Desarrollo Alternativo en las políticas de desarrollo nacionales e internacionales más grandes y estrategias destinadas a mejorar las condiciones de vida en general de la población destinataria
- Proporcionar una evaluación del Desarrollo Alternativo en el contexto de la agenda de desarrollo post-2015 y en preparación para la Sesión Especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre el Problema Mundial de las Drogas (UNGASS 2016)
- Fortalecer la alianza mundial sobre el Desarrollo Alternativo entre las principales partes interesadas, en particular a través de un esquema de cooperación trilateral entre los países con experiencia en Desarrollo Alternativo (AD), los países / comunidades donantes y los países interesados en iniciar programas de AD

##### **El lugar de celebración del taller y la conferencia, así como el alojamiento durante el Seminario Taller será el siguiente:**

- La primera mitad del taller se llevará a cabo en Chiang Rai y Chiang Mai con visitas de campo al sitio del proyecto de Desarrollo Alternativo en el estado Shan, Myanmar (por confirmar), al Proyecto de Desarrollo Doi Tung y una visita a la zona del Proyecto Nong Hoi de la Fundación Proyecto Real, mientras que la sesión de clausura del taller se realizará 2 veces, en Chiang Rai y Chiang Mai respectivamente.

- El alojamiento de los participantes durante el taller y la conferencia desde el 18 hasta el 24 de noviembre de 2015 se organizará de este modo:

**Para el taller en Chiang Rai, del 18 al 19 de noviembre de 2015**

*(registro el 18 de noviembre, check out el 20 de noviembre)*

- **Dusit Island Resort Chiang Rai**  
1129 Kraisorasit Road  
Distrito de Vieng, Amphur Muang  
Chiang Rai 57000, Tailandia  
Tel: +66 (0) 5360 7999  
Fax: +66 (0) 5371 5801  
E-mail: dicr@dusit.com

**Para el taller en Chiang Mai, del 20 al 21 de noviembre de 2015**

*(registro el 20 de noviembre, check out el 22 de noviembre)*

- **Hotel Imperial Mae Ping**  
153 Sridonchai Road  
Distrito Changklan  
Amphur Muang, Chiang Mai 50100 Tailandia  
Tel: (66-53)270 160  
Fax: (66-53)270 181  
www.Imperialhotels.com

**Para conferencia en Bangkok, del 22 al 24 de noviembre de 2015**

*(registro el 22 de noviembre, check out el 25 de noviembre)*

- **Royal Orchid Sheraton Hotel & Towers (hotel principal)**  
2 Charoen Krung Rd Soi 30, Bang Rak  
Bangkok 10500, Tailandia  
Tel: +66 (0) 2266 0123  
Fax: +66 (0) 2236 8320  
www.sheraton.com
- **Eastin Grand Hotel Sathorn**  
33/1 South Sathorn Road  
Yannawa, Sathorn  
Bangkok 10120, Tailandia  
Tel: +66 (0) 2212 8100  
Fax: +66 (0) 2212 8155  
www.eastingrandsathorn.com
- **Novotel Bangkok Fenix Silom**  
320 Silom Rd., Suriyawong  
Bangrak Bangkok 10500, Tailandia  
Tel: +66 (0) 206 9100  
Fax: +66 (0) 206 9230  
www.novotelbangkoksilom.com

**1. El precio de la habitación por noche negociado en el Dusit Island Resort de Chiang Rai es el siguiente:**

Tipo de habitaciones	Individual	Double/Twin
Habitación Superior	2,200 bahts	2,200 bahts
Habitación Deluxe	2,400 bahts	2,400 bahts
Cama supletoria	1,300 bahts	1,300 bahts

**2. El precio de la habitación por noche negociado en el Mae Ping de Chiang Mai es el siguiente:**

Tipo de habitaciones	Individual	Double/Twin
Habitación Superior	1,600 bahts	1,800 bahts
Habitación Deluxe	1,900 bahts	2,100 bahts
Cama supletoria	1,300 bahts	1,300 bahts

**3. El precio de la habitación por noche negociado en el Royal Orchid Sheraton es el siguiente:**

Tipo de habitaciones	Individual	Double/Twin
Habitación Deluxe River con vistas	4,900 bahts	5,400 bahts
Suite Junior	7,000 bahts	7,500 bahts
Cama supletoria	1,500 bahts	1,500 bahts

\*Para otro tipo de habitaciones, por favor consulte el formulario de reservas de hotel.

**4. El precio de la habitación por noche negociado en el Eastin Grand Hotel Sathorn es el siguiente:**

Tipo de habitaciones	Individual	Double/Twin
Habitación Superior	4,000 bahts	4,300 bahts
Cama supletoria	1,766 bahts	1,766 bahts

**5. El precio de la habitación por noche negociado en el Novotel Bangkok Silom es el siguiente:**

Tipo de habitaciones	Individual	Double/Twin
Habitación Superior	3,300 bahts	3,500 bahts
Habitación Deluxe	3,700 bahts	3,900 bahts
Suite	4,600 bahts	4,600 bahts
Cama supletoria	1,300 bahts	1,300 bahts

Para las reservas de hotel le rogamos que rellene el formulario de inscripción que se adjunta. Recuerde que se pide a todos los participantes que se alojen en el hotel de contacto en la provincia de Chiang Rai y Chiang Mai. Para el alojamiento en Bangkok, usted tendrá que elegir según sus preferencias; en el caso de que usted elija el hotel principal en Bangkok, el hotel Royal Orchid Sheraton, le rogamos que rellene un formulario de reserva de hotel por separado. A los participantes patrocinados se les proporcionará alojamiento en los principales hoteles sólo durante el taller y la conferencia. Los gastos personales en los que incurra durante su estancia (minibar, servicio de habitaciones, recibo de teléfono, etc.) deberán ser pagados por su propia cuenta a la salida.

Todo el transporte terrestre será organizado por el Gobierno del Reino de Tailandia.

## Secretariado del Taller y Conferencia

El secretariado del taller y conferencia también se ubicará en los hoteles mencionados durante el taller y el período de la Conferencia. La secretaría operará de las 0700 h a las 1930 h. También se proporciona acceso a Internet.

Persona de Contacto: Sra Oranooch Sungkhawanna  
Email: [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com)

## Servicio de catering

El almuerzo y cenas durante el programa de talleres y conferencias serán proporcionados por el Gobierno del Reino de Tailandia en las sedes que se indican. Durante el período de conferencia, la hora del almuerzo será de dos horas de duración con el fin de que los participantes que deseen unirse a los eventos paralelos puedan gestionar su tiempo de almuerzo en base a su interés en las actividades paralelas.

## Declaraciones

- Se ruega a los delegados que van a entregar declaraciones que faciliten sus declaraciones a la Secretaría con antelación, preferiblemente por correo electrónico a [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com). Otra alternativa es proporcionar copias impresas de sus declaraciones al oficial de la sala de conferencias en la sala de reuniones como máximo 5 horas antes del programa de reuniones. **El tema sugerido para las declaraciones es sobre la Aplicación de los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Alternativo (UNGPs on AD) y las recomendaciones sobre el camino a seguir: Desarrollo Alternativo & Objetivos de Desarrollo Sostenible.**

## Presentaciones para todas las sesiones (taller, conferencia y reuniones, incluyendo los eventos paralelos)

- Las presentaciones y vídeos (por ejemplo, presentaciones de powerpoint) deben entregarse a la Secretaría de la Conferencia para su comprobación técnica. El nombre y título de los oradores deben ser facilitados antes del viernes 13 de noviembre de 2015.

## Eventos paralelos

Durante el período de conferencia, tendrán lugar una serie de eventos paralelos y exposiciones. Las actividades paralelas se llevarán a cabo durante el almuerzo: cada evento paralelo dura aprox. 50 minutos. Se publicará el programa de actividades paralelas en el sitio web de [icad2](http://icad2.org). Los eventos paralelos son organizados por los países interesados, la UNODC o por organizaciones relacionadas con el tema del Desarrollo Alternativo en diferentes perspectivas.

Debido al número limitado de salas disponibles para los eventos paralelos, se anima a los países interesados a que informen a la secretaría del taller o conferencia su intención de organizar eventos laterales con la mayor brevedad posible.

## Exposiciones

Las exposiciones también se realizarán en paralelo con la conferencia regular durante todo el día.

Se proporcionará un espacio para exposición para los países interesados, 1 x 2 metros para cada exposición. Se invita a los países interesados a que compartan sus trabajos sobre Desarrollo Alternativo. Es bueno usar carteles y productos de visualización para decorar las exposiciones de su país.

**Los temas para eventos paralelos y exposiciones** deben ser temáticamente relevantes para los objetivos del taller o conferencia. El tema propuesto para los eventos paralelos y exposiciones es "Experiencias de los diferentes países en Desarrollo Alternativo y la aplicación de los Principios Rectores de la ONU".

### **Confirmación y selección de eventos paralelos y exposiciones**

Se hará lo posible para dar cabida a todas las solicitudes de los países participantes. En caso de un excesivo número de solicitudes, se dará prioridad a las solicitudes que lleguen primero (**por orden de recepción**).

La confirmación de eventos paralelos y exposiciones tendrá lugar un mes antes de las sesiones de la conferencia.

### **Reuniones bilaterales / reuniones de los grupos regionales**

- Para la reserva de salas para reuniones bilaterales / reuniones de grupos regionales de los países participantes, póngase en contacto con la secretaria o la persona de contacto por correo electrónico a [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com)
- Cuando presenten la solicitud, los Estados participantes deben indicar las partes involucradas incluyendo también la fecha, hora, duración de la reunión y el número de funcionarios que previsiblemente asistirán.

### **Transporte**

El anfitrión proporcionará boletos de avión nacionales e internacionales a todos los participantes patrocinados. Todos los traslados desde y hacia los aeropuertos en sus países de origen tendrán que ser asumidos por los participantes. Por favor, rellene el formulario de inscripción y envíelo de vuelta tan pronto como sea posible o, a más tardar **antes del viernes 11 de septiembre de 2015** para que el organizador pueda hacer la reserva y enviar los boletos electrónicos a su debido tiempo.

El anfitrión proporcionará traslados desde y hacia los aeropuertos internacionales locales a la llegada y salida de los participantes, así como otros medios de transporte terrestre durante el programa de talleres y conferencias. Todo el transporte terrestre se organizará para todas las categorías de participantes.

### **Visados**

- **Exención de visado.** Por favor, lea detenidamente el **Anexo B** para ver la lista de países que disfrutan de exenciones de visado, ya sea por exención de visado regular o por acuerdos bilaterales.
- Los participantes que requieran visado deberán tramitar sus propios visados a través de la Real Embajada de Tailandia o el Consulado Real General Tailandés en su país.
- Los participantes de algunos países deben presentar un Certificado Sanitario Internacional que demuestre que tienen la vacunación al solicitar el visado y ante la Oficina de Inmigración a su llegada al puerto de entrada en el Reino.
- Los participantes que no tienen acceso a Embajadas Reales de Tailandia o Consulado Real General Tailandés en sus países nos lo deben comunicar al [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com) para que el Gobierno Real de Tailandia les expida una exención de visado como participantes del taller seminario y de la conferencia.

- Para más información sobre visados, por favor visite <http://www.thaiembassy.com/thailand/changes-visa-exempt.php>

## Registro

Al completar el registro, se expedirá a los participantes un pase de acceso. El organizador, por lo tanto, insta a que el formulario de preinscripción y el formulario de nominación se envíe a la Secretaría lo antes posible.

- **Formulario de preinscripción / formulario de nominación**  
Se ruega a todos los participantes que completen el formulario de preinscripción y el de nominación adjuntos y lo envíen por correo electrónico a [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com) o *por fax al + 66-2-245 9354 antes del viernes 11 de septiembre de 2015.*
- **Inscripción en el lugar del evento**
  - 1) La inscripción en el lugar del evento de participantes en el taller será el miércoles 18 de noviembre de 2015 entre las 10.00 y las 16.00 h en el vestíbulo del hotel, el Hotel Dusit Island Resort.
  - 2) La inscripción en el lugar del evento de participantes a la conferencia será el domingo 22 de noviembre 2015 entre las 10.00 y las 17.00 hrs. en el vestíbulo del hotel del grupo, el Royal Orchid Sheraton Hotel. La inscripción adicional será el lunes 23 de noviembre 2015 entre las 08.30 y las 09.30 hrs. en frente de la sala de reuniones del Hotel Royal Orchid Sheraton.

## Idioma de trabajo

El idioma de trabajo del taller / conferencia es el inglés. Habrá traducción simultánea al español y tailandés durante el taller / conferencia. El francés también podría estar disponible previa solicitud.

## Documentación

Los idiomas oficiales de la sesión son inglés y español. En la página web también se ponen a disposición los documentos oficiales, principalmente en estos dos idiomas. Sin embargo, el francés estará disponible si se solicita.

El mostrador para la distribución de documentos estará situado en frente de la sala de reuniones. En él se proporcionará el programa diario e información adicional relacionada con la sesión.

## Informática y servicio en línea

Se proporcionará servicio en línea y computadoras equipadas con software estándar y acceso a Internet para los participantes frente a la sala de reuniones en la "zona de Internet".

La conexión de red inalámbrica está disponible en la sala de reuniones.

## Clima / Zona Horaria

Noviembre: mínima 10°C, máx 37° C Tailandia está 7 horas por delante del horario GMT. Puede haber lluvias esporádicas.

### **Moneda, bancos, cambio de moneda y tarjetas de crédito**

La moneda local es el *baht* tailandés. Un dólar americano equivale aproximadamente a 34 bahts. Hay servicios de cambio de divisas en casi todos los bancos comerciales durante la jornada laboral. También existen puestos de Servicio de Cambio en zonas públicas como aeropuertos, centros comerciales y en el centro de la ciudad, tanto en días laborables como el fin de semana. En bancos comerciales se suele pedir el pasaporte para utilizar este tipo de servicio. Pueden cobrar una comisión nominal. Las principales tarjetas de crédito son comúnmente aceptadas por los hoteles y comercios, así como restaurantes.

### **Seguridad**

Durante el taller y la conferencia, del 18 al 24 de noviembre de 2015, la Policía Real de Tailandia será la responsable de la seguridad en el lugar de celebración de talleres y conferencias. Por razones de seguridad, se solicita a los participantes no dejar equipaje, maletas y / o portátiles desatendidos.

Para otras solicitudes específicas relativas a las medidas de seguridad deberán dirigirse a la secretaria, preferiblemente a través del email [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com).

### **Primeros auxilios**

La atención médica está disponible en la secretaria del taller / conferencia. Estará operativa cada día durante el período de taller / conferencia. Por favor, póngase en contacto con la secretaria del taller / conferencia en caso de necesitar ayuda.

### **Persona de contacto**

Sra Oranooch Sungkhawanna  
Directora de la División para la Cooperación de Organizaciones Multilaterales e Internacionales  
Oficina de Asuntos Exteriores  
Oficina de la Junta de Fiscalización de Estupefacientes  
5 Din Daeng Road, Phyathai, Bangkok 10400 Tailandia  
Tel: + 66-2-245 9354  
+ 66-2-645 8363  
Fax: + 66-2-245 9354  
Email: [icadseminar2015@gmail.com](mailto:icadseminar2015@gmail.com)

### **Otras informaciones y actualización de la información**

Por favor, visite [www.icad2.com](http://www.icad2.com) para el sitio web oficial de ICAD2